

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น ถวายพระพรชัยมงคลไปยังสมเด็จพระราชาธิบดีแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย ในโอกาสวันชาติ ของราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย ซึ่งตรงกับวันที่ ๒๓ กันยายน ๒๕๖๗ ดังนี้

The Custodian of the Two Holy Mosques King Salman bin Abdulaziz Al Saud,
King of the Kingdom of Saudi Arabia,
Riyadh.

On the occasion of the National Day of the Kingdom of Saudi Arabia, I take this opportunity to convey to Your Majesty my sincere congratulations and best wishes for your good health and happiness as well as for the continued success and prosperity of the Kingdom of Saudi Arabia and her people.

As our two Kingdoms reinvigorate our friendly relations and multi-faceted cooperation over the past years, it is most gratifying to see how successful we have worked closely together to step up the level of our partnership especially in trade, investment, energy and tourism. In addition to our cooperation in traditional areas, I also have every confidence that, with our shared commitment and Your Majesty's support, we will continue to further strengthen and enhance our cooperative efforts in such areas as agricultural development, food security and the environment, yielding our greater benefits in the many years to come.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

สมเด็จพระราชาธิบดีซัลมาน บิน อับดุลอะซีซ อาล ซะอูด แห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย
กรุงริยาด

ในโอกาสวันชาติของราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย หม่อมฉันขอถวายพระพรชัยมงคล
และความปรารถนาดีด้วยใจจริง เพื่อฝ่าพระบาททรงมีพระพลานามัยสมบูรณ์และทรงพระเกษมสำราญ
ทั้งขอให้ประชาชนและราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบียประสบความสำเร็จและความเจริญรุ่งเรืองสืบไป

ขณะที่ประเทศของเราทั้งสองได้พัฒนาฟื้นฟูความสัมพันธ์ฉันมิตรและความร่วมมือ
หลากหลายด้านระหว่างกันในช่วงหลายปีที่ผ่านมา เป็นที่น่ายินดีอย่างยิ่งที่ได้เห็นว่าการร่วมมือกันอย่างใกล้ชิด
เพื่อยกระดับความเป็นหุ้นส่วนของสองฝ่าย โดยเฉพาะในด้านการค้า การลงทุน พลังงาน และการท่องเที่ยว
ประสบผลสำเร็จไปมากเพียงใด นอกเหนือจากความร่วมมือในกิจการที่มีอยู่ หม่อมฉันเชื่อมั่นเป็นอย่างยิ่งว่า
ด้วยความมุ่งมั่นตั้งใจร่วมกันและการสนับสนุนของฝ่าพระบาทเราจะสร้างเสริมและพัฒนาความร่วมมือ
ด้านอื่น ๆ อาทิ การพัฒนาด้านการเกษตร ความมั่นคงทางอาหาร และสิ่งแวดล้อม อันจะเพิ่มพูนประโยชน์สุข
แก่ทั้งสองฝ่ายในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว